



RÉINVENTER L'AILLEURS

Exposition conçue par
Sèvres - Cité de la céramique
pour Espace Musées

Du 5 mai au 31 décembre 2016
À l'aéroport Paris-Charles de Gaulle

Inauguration le mardi 24 mai à 12H

Scénographie d'Hubert le Gall

Sèvres
CITÉ DE CÉRAMIQUE

ESPACE MUSÉES


PARIS AÉROPORT



RÉINVENTER L'AILLEURS

BLEU, BLANC, OR LA CÉRAMIQUE MISE À L'HONNEUR À L'AÉROPORT



La sixième exposition d'**Espace Musées** en partenariat avec **Sèvres - Cité de la céramique** présente au public international de l'aéroport de Roissy-Charles de Gaulle (Terminal 2E-Hall M) la **passionnante aventure de la céramique : un savoir-faire à la fois millénaire et toujours contemporain.**

Des premières terres cuites à la découverte de la porcelaine, **des premiers artisans aux plus grands artistes internationaux**, l'exposition *Réinventer l'Ailleurs* rassemble une soixantaine d'œuvres issues des collections du **Musée national de céramique de Sèvres.**

Ces céramiques illustrent l'évolution des goûts et des techniques, elles **dialoguent avec le temps et l'espace et témoignent de l'importance des échanges culturels** dont elles font l'objet, aujourd'hui encore.

Le parcours de l'exposition s'articule autour de cinq thèmes, pensés pour les voyageurs fréquentant cet aéroport afin de leur faire découvrir le monde de la céramique et Sèvres - Cité de la céramique, cette institution atypique, située aux portes de Paris, **qui réunit une Manufacture créée au 18^e siècle** et toujours en activité, et **un Musée dédié aux arts du feu**, inauguré au 19^e siècle.

Inauguré en 2012, Espace Musées a accueilli les expositions suivantes :

- *Rodin, les ailes de la gloire*, avec le Musée Rodin (2012-2013)
- *L'Hourloupe*, avec la Fondation Dubuffet (2013-2014)
- *De Lebrun à Calder*, avec le Mobilier national (2014)
- *Voyager est un art*, avec le Musée des Arts décoratifs (2014-2015)
- *Paris 1900*, avec le Petit Palais, Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris (2015-2016)

Et cet été:

- *Réinventer l'Ailleurs*, avec Sèvres-Cité de la céramique (mai-déc 2016)

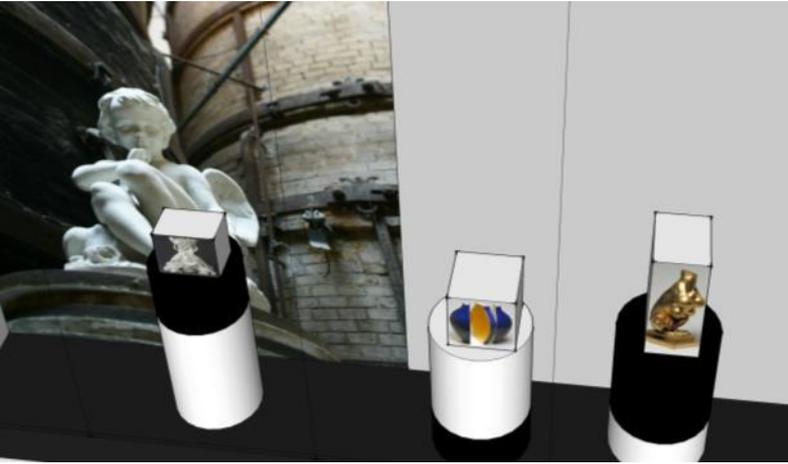
Bilan à la veille de l'ouverture de la 6^e exposition:

- Entre 1,2 et 1,5 million de visiteurs depuis son inauguration en décembre 2012
- Six musées parisiens partenaires
- Deux tiers de voyageurs étrangers
- En moyenne, 1h45 d'attente pour les voyageurs en escale
- Dans les nationalités étrangères:
 - 37% Amérique du Nord,
 - 35% Asie,
 - 15% Amérique Latine,
 - 13% Afrique

Et aussi:

- Des expositions accessibles gratuitement aux deux millions de passagers qui embarquent chaque année dans ce terminal international, ainsi qu'à l'ensemble du personnel de la plateforme aéroportuaire
- Toujours le seul musée d'aéroport au monde à proposer une programmation aussi dynamique, qui change tous les six mois
- Un engagement pour la culture qui s'inscrit plus que jamais dans la politique définie par Paris Aéroport
- Un projet scientifique porté par des professionnels du monde de l'art
- Des contenus innovants accessibles à travers des écrans tactiles pour enrichir la visite

ESSENCE D'UNE MANUFACTURE: BLEU, BLANC, OR



Cette première salle définit l'identité de Sèvres à partir de ses trois **couleurs emblématiques**.

Les porcelaines de la **Manufacture de Sèvres** sont d'une **blancheur parfaite depuis 1740**.

Ce **blanc originel est magnifié par le jeu des contrastes**, notamment du bleu et de l'or, par le travail de la gravure, de la peinture ou du modelage.



Jean-Claude Duplessis avec la collaboration probable de Etienne-Maurice Falconet,
Nymphes à la coquille
Vers 1761
Biscuit de porcelaine tendre

Créée en 1761, cette œuvre fut lors de sa réalisation le plus grand groupe sculpté produit en biscuit par Sèvres. Editée à une dizaine d'exemplaires, elle est mentionnée dans l'inventaire de la marquise de Pompadour.

Arman
Interactive Triptyque Vase
1987

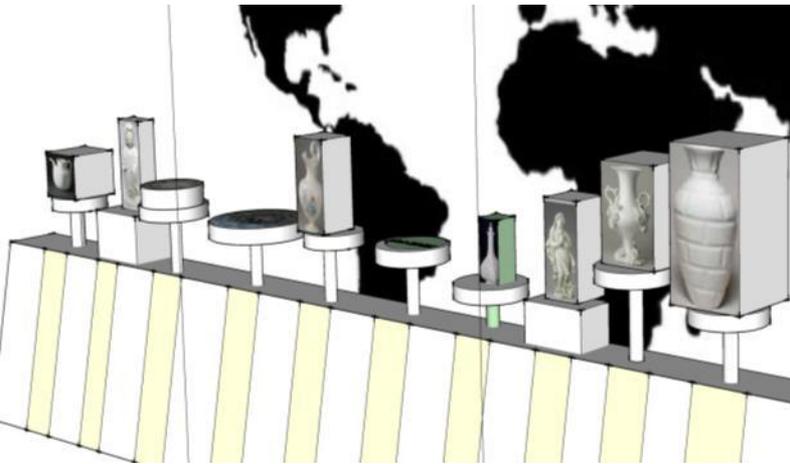
Porcelaine, décor bleu et or
Pour la Manufacture nationale de Sèvres, Arman a revisité une forme de vase créée par Emile Decoeur au 20^{ème} siècle. Sa fabrication en trois parties, délicatement reliées par des charnières enchâssées dans la porcelaine, représente un réel exploit technique.



Louise Bourgeois,
Nature Study
2005
Biscuit de porcelaine, couverte plein or

Véritable défi technique pour les ateliers de la Manufacture, cette œuvre est caractéristique du style de Louise Bourgeois dans lequel la femme est à la fois maternelle, sensuelle, animale, rappelant les déesses de fécondité ou les sphinges cruelles.

A LA CONQUÊTE DE LA PORCELAINE



...ou comment **la porcelaine**, cette céramique blanche, translucide et brillante **mise au point par les Chinois**, fascine les Occidentaux qui **tentent de l'imiter** depuis le Moyen Âge.

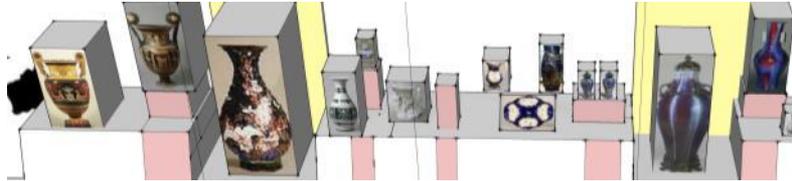
Quand l'Europe imitait la Chine?



Johan-Joachim Kaendler
Mater Dolorosa
Manufacture de Meissen,
Allemagne
18^e siècle
Porcelaine dure

Statuette de la divinité Guan-yin
Dehua, Chine
17^e siècle
Porcelaine

UN MIROIR SUR LE MONDE



Au 18^e siècle, parvenus à maîtriser la porcelaine, les artisans de la Manufacture de Sèvres **réinventent avec élégance et tout leur savoir-faire des pièces issues d'autres cultures.**

Aujourd'hui, tel ***Un miroir sur le monde***, cet hommage jamais servile perdue, à travers une politique active d'invitations d'artistes dans les ateliers, comme l'avait initié en son temps le roi Louis XV lorsqu'il a créé la Manufacture.

Un miroir sur le monde

Verseuse *qingbai*

Cette verseuse chinoise de l'époque des Song du Nord (960-1127) est un des premiers exemples de véritable porcelaine.

Elle est ornée d'une couverte "blanc bleuté" (*qingbai* en chinois) aux subtils reflets mis en valeur par les reliefs de l'objet.



Naoto Fukasawa

Vase Métro
2010
Porcelaine nouvelle

TABLE DU POUVOIR

« Donnez-moi de bons cuisiniers, je vous ferai de bons traités, » promettait Talleyrand à Napoléon.



L'art de la table est un art de gouverner.

Produits par une Manufacture tour à tour royale (1759), impériale (1804 et 1852) puis nationale (depuis 1871), les services de table de porcelaine de Sèvres constituent les outils subtils de cette grammaire diplomatique, où le faste témoigne du rang de l'hôte, tout en s'inscrivant dans l'art du temps, puisque l'assiette devient une toile à peindre pour de nombreux artistes invités.



**Assiette plate Duplessis,
Service aux oiseaux**
1882
Porcelaine dure

Produit sous le Second Empire, le *Service aux Oiseaux* reprend une esthétique 18^e. Depuis 1871, il est l'un des services d'apparat de la Présidence de la République.



**Leguay, Etienne-Henry Père
Assiette plate du
Service de Catherine II de Russie**
Dit service aux camées

Manufacture Royale de Sèvres
France
1778
Porcelaine tendre



Suzanne
Lalique-Haviland,
1931



Serge
Poliakoff,
1969

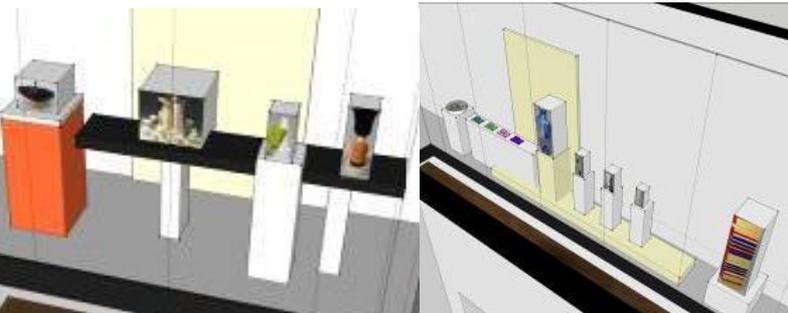


François
Morellet
1991



Pierre
Alechinsky
2001

PORCELAINE COSMOPOLITE



Dans la salle finale, **Porcelaine cosmopolite** met l'accent sur la scène artistique internationale et française.

Créateurs, designers et architectes, régulièrement conviés en résidence à Sèvres, confrontent leur imaginaire aux savoir-faire des ateliers de production.

Cette salle interroge les visiteurs sur la **fonction de certaines œuvres en porcelaine, souvent devenues de véritables sculptures.**

Quand la porcelaine s'émancipe de sa fonction pour devenir sculpture



Jean Arp
Vase Arp 4
ou Amphore de rêve
1966 (édition 2007)
Porcelaine nouvelle

Aurelie Nemours,
Totem
1990
Porcelaine tendre
Pièce unique composée
de plaques de porcelaine

La création d'Aurelie Nemours ne ressemble à rien de connu dans l'univers de la porcelaine.

Il ne s'agit pas d'une pièce utilitaire ni d'un objet décoratif, mais davantage d'une sculpture. Sa forme est celle d'une colonne, constituée de strates horizontales polychromées qui sont obtenues au moyen de plaques de céramique superposées.

Cette disposition crée une structure fondée sur l'horizontale des lignes jouant avec la verticale de la colonne et installe un certain rythme dans l'espace.

PORCELAINE COSMOPOLITE

Quelques œuvres commentées



Ettore Sottsass
Surtout de table
1994-96

Biscuit de porcelaine tendre
Invité en 1993 à la Manufacture de Sèvres, Sottsass dessine une série de quatorze vases aux couleurs subtiles, aux lignes géométriques portant des prénoms d'héroïnes féminines historiques, mythologiques ou littéraires (*Lolita, Cléopâtre, Joséphine, Salomé...*). Cet ensemble est complété par cet étonnant surtout blanc et or aux formes tournées constituant de véritables architectures de table.



Kristin McKirdy
Coffre-nuage
2010-2012
Porcelaine en pâte tendre et bronze doré

Mc Kirdy joue avec la pâte tendre et les tons pastels du 18^e, tout en composant une sculpture onirique entre objet d'usage et œuvre décorative. La collaboration avec le laboratoire et les peintres de Sèvres a donné naissance à une « palette McKirdy » composée de 4 couvertes semi-mates et 4 brillantes.



Zao Wou Ki
Vase d'Alençon à pans
2007
Porcelaine Antoine d'Albis

Le grand maître chinois privilégie la pose d'une couleur de grand feu, sur la pâte crue. Son geste est sûr et spontané, la technique est celle de l'encre posée sur le papier. L'artiste renoue ainsi avec la tradition chinoise et prolonge à sa manière le dialogue entre Orient et Occident.



Aux portes de Paris, Sèvres – Cité de la céramique est un lieu ouvert à tous les publics et les amateurs d'art.

Elle regroupe des collections exceptionnelles de céramiques (poterie, faïence, grès, porcelaine et verre) du monde entier et de toutes les époques, ainsi qu'un lieu de production de porcelaine unique au monde, une Manufacture qui est en activité depuis le 18^e siècle.

La céramique qui est un matériau noble et durable s'y décline sous toutes ses formes: sculptures modestes ou monumentales, arts de la table, objets décoratifs, art, design...

Ouverts à tous, familles, scolaires, amateurs de pratique artistique, des visites, des ateliers, des conférences et des expositions temporaires sont proposés tout au long de l'année.

ESPACE MUSÉES

Espace Musées est un fonds de dotation qui a pour mission la promotion du patrimoine culturel et artistique d'excellence français auprès des millions de passagers de l'aéroport.

Avec le soutien de Paris Aéroport, **Espace Musées** organise deux expositions par an au cœur du **Hall M du Terminal 2^E de l'aéroport Paris-Charles de Gaulle**, et accueille 600 à 2000 visiteurs par jour selon les flux de voyageurs.

Le fonds de dotation, présidé par Francis Briest, bénéficie du soutien de la maison Artcurial, première maison française de vente aux enchères.



RÉINVENTER L'AILLEURS

Romane Sarfati,

Directrice générale de la Cité de la céramique – Sèvres & Limoges

Serge Lemoine,

Conseiller Culturel et Scientifique d'Espace Musées

Commissaires de l'exposition :

Sonia Banting et Stéphanie Brouillet,

conservatrices à Sèvres – Cité de la céramique

Scénographe :

Hubert Le Gall

Développement multimédia :

Studio Demarque

Graphisme :

Les Pistoleros

www.sevresciteceramique.fr

www.espacemusees.com

CONTACTS PRESSE

Espace Musées

Sylvie Robaglia

Art & Communication

06 72 59 57 34

sylvie@art-et-communication.fr

Sèvres-Cité de la céramique

Sylvie Perrin

Responsable de la communication et
des relations presse

01 46 29 38 38

Sylvie.perrin@sevresciteceramique.fr

VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

Les photos de l'exposition installée seront disponibles à partir du 10 mai 2016

ŒUVRES RÉALISÉES PAR LA MANUFACTURE DE SÈVRES

Crédit photos : : G. Jonca / Sèvres – Cité de la céramique



Kristin McKirdy,

Coffre-nuage

2010-2012

Porcelaine en pâte tendre et bronze doré



Arman

(1928 – 2005)

Interactive Triptyque Vase

1987

Porcelaine, décor bleu et or

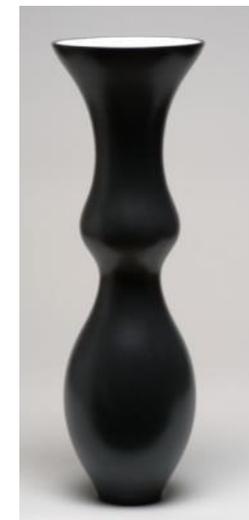


Naoto Fukasawa

Vase Métro

2010

Porcelaine nouvelle



Jean Arp

**Vase Arp 4
ou Amphore de rêve**

1966 (édition 2007)

Porcelaine nouvelle



Aurélie Nemours,

Totem

1990

Porcelaine tendre

Pièce unique composée
de plaques de porcelaine



Pierre Charpin

Vase Ruban noir

2008

Porcelaine dure



Louise Bourgeois

Nature Study

2005

Biscuit de porcelaine, couverte plein or



Jean-Claude Duplessis avec la collaboration
probable de Etienne-Maurice Falconet,

Nymphes à la coquille

Vers 1761

Biscuit de porcelaine tendre